



VIVAX

Made for you

HM-400WP
HM-303WG
HM-200WO

DE

Bedienungsanleitung



RoHS



HANDMISCHER

HM-400WP

HM-303WG

HM-200WO



Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung vor der Verwendung Ihres Produkts lesen, und wir empfehlen Ihnen dringend, sie für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

WILLKOMMEN!

Dieses Gerät entspricht den höchsten Standards, innovativer Technologie und hohem Nutzungskomfort.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Wenn Sie die Anweisungen befolgen, werden Ihre neuen Geräte Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!

WENN SIE EIN GERÄT AN ANDERE PERSONEN VERKAUFEN ODER WEITERGEBEN, ACHTEN SIE DARAUF, DIESE ANWEISUNGEN BEIZUFÜGEN!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE WARNUNG

Der Blitz mit dem Symbol I einer Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein einer gefährlichen Spannung aufmerksam, die im Inneren des Produkts nicht isoliert ist und die stark genug sein kann, um die Gefahr eines Stromschlags darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in dem der Packung beigefügten Dokument hin.

** VORSICHT 
GEFAHR EINES STROMSCHLAGS
NICHT ÖFFNEN**

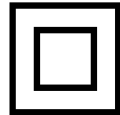
Öffnen Sie den Deckel nicht. Auf keinen Fall darf der Benutzer im Inneren des Geräts arbeiten. Nur ein qualifizierter Techniker des Herstellers ist berechtigt, das Gerät zu bedienen. Bei Missachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für den Schaden haftbar gemacht werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Reinigung und Wartung des Benutzers dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
7. Ziehen Sie das Zuleitungskabel niemals durch Ziehen am Kabel vom Stecker ab. Berühren Sie das Zuleitungskabel nicht mit nassen Händen. Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen an der Schnur und achten Sie darauf, dass sich die Schnur nicht verheddern kann.
8. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen. Der Benutzer darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- (9) Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke und ähnliche Anwendungen verwendet werden.
10. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
11. Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder den Geräteschrank

- (Motorkörper) nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit ein.
- 12 Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem betrieben zu werden. Ihr Gerät darf nicht an dasselbe Stromkabel angeschlossen oder mit einem anderen Gerät abgesichert werden.
 - 13 Verwenden Sie nur den passenden Netzstecker und die passende Steckdose für dieses Gerät.
 - 14 Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, in einem nassen Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens. Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder übermäßigem Staub aus.
 - 15 Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann es zu Beschädigungen der Oberfläche kommen, die die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen können. Solche Schäden sind nicht in der Garantie enthalten.
 16. **WARNUNG:** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich im Gebrauch bewegen.
 17. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht zu benutzen.
 - 18 Dampfreiniger darf nicht verwendet werden.
 - 19 Wenn Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss der Netzstecker gezogen werden. Bewahren Sie Ihr Gerät an trockenen und geschlossenen Orten auf.
 - 20 Bei Montage- und Wartungs- oder Reparaturarbeiten muss das Gerät vom Netz getrennt werden.
 - 21 Die Verwendung von Zusatzgeräten, die vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft werden, kann Gefahren verursachen.

- 22 Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- 23 Berühren Sie während des Betriebs niemals die Messer und Teigklingen. Achten Sie während des Betriebs darauf, dass Ihre langen Haare, Schals usw. nicht in die Klingen hängen.
24. Dieses Gerät ist mit einem zweipoligen Stecker für Wechselstrom ausgestattet. Das Gerät hat eine doppelte Isolierung (Schutzklasse II) und es ist keine zusätzliche Erdung erforderlich.



Elektrischer Anschluss

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung (siehe Typenschild) und Ihre Hausstromversorgung übereinstimmen.

Der Netzstecker darf nur in eine korrekt installierte 220-240 V ~ 50/60 Hz-Steckdose gesteckt werden.

Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Servicepersonal.

Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um die Gefahren zu verringern, die sich aus der Verwicklung oder dem Stolpern über ein langes Kabel ergeben. Ein Verlängerungskabel kann mit Vorsicht verwendet werden, jedoch sollte die angegebene elektrische Leistung mindestens so groß sein wie die elektrische Leistung dieses Geräts.

Das Verlängerungskabel sollte nicht über den Tresen oder die Tischplatte drapiert werden, wo es von Kindern gezogen oder gestolpert werden kann.

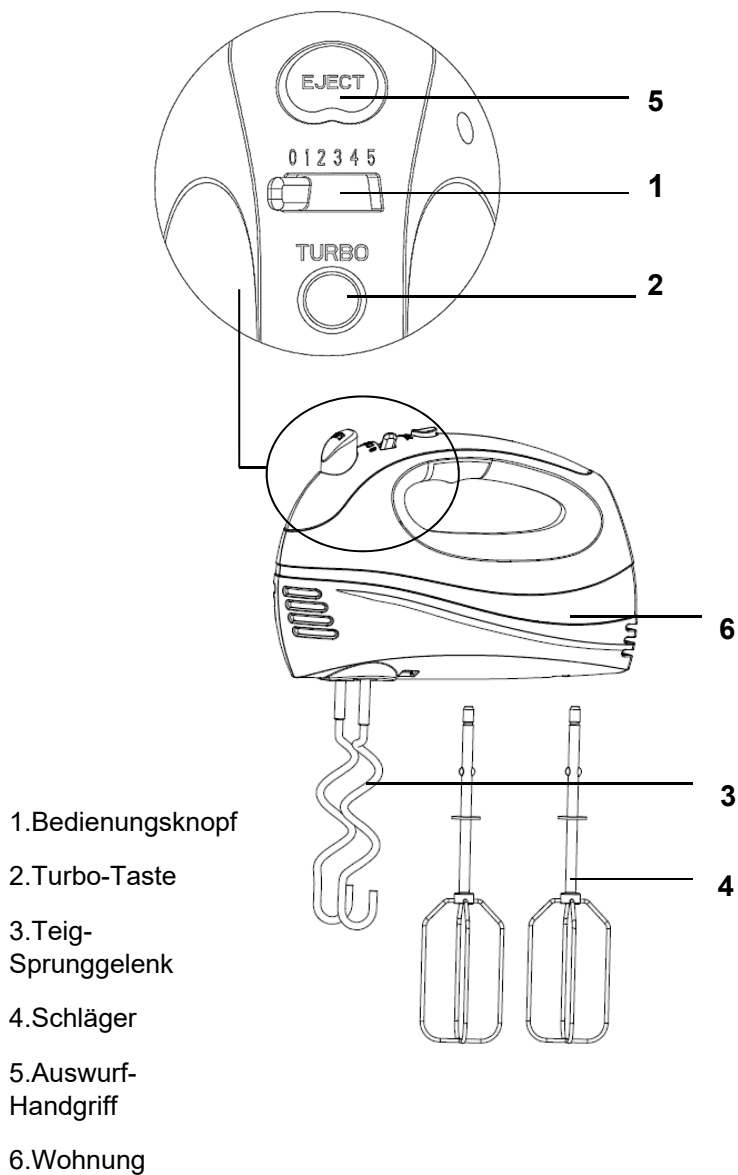
REINIGUNG.

Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die verschiedenen Zubehörteile Ihres Geräts sorgfältig.

1. Nach Gebrauch und vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem Auswurflappen.
3. die Rührbesen oder Knethaken unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen. Spülen und trocknen Sie sie vor der Lagerung vollständig ab.
- 4 Es wird dringend empfohlen, das Zubehör nach Beendigung des Gebrauchs Ihres Geräts sofort zu reinigen. Dadurch wird ein eventuelles Austrocknen der Lebensmittelreste aus dem Bad entfernt. Dadurch wird die Reinigung erleichtert und die Möglichkeit des Bakterienwachstums beseitigt.

**NETZKABEL UND MOTORSCHRANK NICHT IN
WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN
EINTAUCHEN**

TEILNAME



WIE VERWENDUNG

Rührbesen und Knethaken

1. Setzen Sie die Rührbesen oder Knethaken ein, bis sie eingerastet sind. Stecken Sie das mit einer gezahnten Krone versehene Zubehörteil immer in die Öffnung, die durch eine ähnlich gezahnte Krone am Gerät gekennzeichnet ist.
2. Schließen Sie das Gerät an.
3. Abhängig von der zuzubereitenden Menge. Die Zutaten in einen geeigneten Behälter geben.
4. Rauchen Sie die Schläger oder Haken in den Behälter und das Gerät ein, indem Sie den Bedienungsknopf nach rechts drehen.
5. Drehen Sie den Bedienungsknopf nach rechts in die Positionen "1"- "6".
- 6 Je nach Modell kann das Gerät mit einer Turbotaste ausgestattet sein, die Ihr Gerät ermöglicht.
- 7 Wenn Sie die Benutzung beendet haben, stellen Sie den Steuerknopf wieder auf die Position "0" zurück.
8. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
9. Sie Rührbesen oder Knethaken durch Drücken des Auswurfhebels auswerfen.

VORSICHT:

1. **Nach 5 Minuten ununterbrochener Anwendung lassen Sie das Gerät vor der nächsten Anwendung einige Minuten abkühlen.**
2. **Nicht länger als 5 Minuten auf einmal operieren.**
3. **Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie die Schläger in der Mischung und schalten Sie den Mischer immer aus, bevor Sie die Schläger aus der Mischung heben.**

WICHTIG: Um den Motor nicht unnötig zu belasten, verwenden Sie den Mixer nicht für Mischungen, bei denen sich die Rührbesen / Knethaken nicht frei drehen.

BEDIENUNGSHINWEISE:

Die meisten Rezepte bieten die erforderliche Zeit und Geschwindigkeit.

GESCHWINDIGKEIT 1-2: Zum Mischen von trockenen Zutaten mit Flüssigkeiten, Unterheben von Eischnee und Sahne zu Mischungen, Rühren von Soßen und Saucen und Pürieren von Gemüse.

GESCHWINDIGKEIT 3-4: Zum Mischen von Kuchenmischungen, Pudding oder Batters. Zur Verwendung der Knethaken beim Mischen von Teig oder schwereren Kuchenmischungen. Für das Zusammencremen von Backfett und Zucker.

GESCHWINDIGKEIT 5: Zum Schlagen von Sahne, evaporierter oder pulverisierter Milch, Eiweiß oder ganzen Eiern. Zum Mischen von Hackfleisch oder zum Kneten von schwerem Teig.

TURBO: Schneller als Geschwindigkeit "5"

TECHNISCHE DATEN

	HM-400WP	HM-303WG	HM-200WO
Macht	400W	300W	200W
Stromversorgung	220-240V/ 50/60Hz	220-240V/ 50/60Hz	220-240V/ 50/60Hz
Schutzklasse	Klasse II	Klasse II	Klasse II

TRANSPORT UND SERVICE

ACHTUNG: **Achten** Sie darauf, dass das Gerät nicht heruntergefahren wird. Wenn das Gerät während des Betriebs heruntergefahren wird, ziehen Sie zuerst den Netzstecker. In diesem Fall sollten Sie das Gerät vor dem Betrieb von einem autorisierten Service überprüfen lassen.

WARNUNG: Handhabung und Transport. Es ist erforderlich, den Transport des Geräts in seiner eigenen Originalverpackung durchzuführen. Kunststoffteile können bei unsachgemäßer Verpackung zerbrechen. Seine elektrischen Teile können beschädigt werden.

Ziehen Sie den Netzstecker, während er für Transport-, Wartungs- oder Reparaturzwecke in Betrieb ist.

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN



Um unsere Umwelt zu schützen und die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, wird der Verbraucher aufgefordert, nicht mehr gebrauchsfähige Geräte an das öffentliche Sammelsystem für elektrische und elektronische Geräte zurückzugeben.

Das Symbol des Kreuzes weist darauf hin, dass dieses Produkt an die Sammelstelle für Elektronikschrott zurückgegeben werden muss, um es durch bestmögliches Rohstoffrecycling dem Recycling zuzuführen. Indem Sie dieses Produkt sicherstellen, verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Durch das Recycling der Materialien dieses Produkts tragen Sie zur Erhaltung einer gesunden Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen über die Sammlung von EE-Produkten erhalten Sie bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wird in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen und in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Richtlinien und Vorschriften hergestellt.

Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: www.msan.hr/dokumentacijartikala



MODEL

SERIENNUMMER

VERKAUFSDATUM

RECHNUNGSNO.

UNTERSCHRIFT UND STEMPEL
DER VERKÄUFERS

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Danke, dass Sie sich für ein VIVAX Produkt entschieden haben. Wir hoffen Sie, werden mit Ihrer Wahl zufrieden sein. Sollten Sie innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, bitten wir Sie sich mit dem Verkäufer (Vertragspartner), bei welchem Sie das VIVAX Produkt gekauft haben, in Verbindung zu setzen. Sie können uns auch unter den nachstehend angeführten Kontaktdaten erreichen.

WIR BITTEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE GEBRAUCHSANLEITUNG GRÜNDLICH ZU LESEN UND DIE TRANSPORTSICHERUNGEN ZU ENTFERNEN

GARANTIEBEDINGUNGEN

MSAN Grupa d.o.o, in weiterer Folge auch M SAN Grupa d.o.o. genannt, gewährt für nachstehende Produkte eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler:

1. Mit diesem Garantieschein garantiert die M SAN Grupa als Garantiegeber die kostenfreie Reparatur in Österreich.
2. Hiermit garantieren wir , dass das Produkt fehlerfrei funtioniert, alle eventuellen Produktmängel werden kostenfrei von einem beauftragten Servicepartner von VIVAX während der Garantiezeit behoben.
3. Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des VIVAX Produktes.
4. Im Falle eines Material- und Verarbeitungsfehlers verpflichten wir uns, die Reparatur so rasch wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von 45 Tagen, durchzuführen. Sollte es nicht möglich sein, Ihr Produkt zu reparieren, oder sollte die Reparatur länger als 45 Tage beanspruchen, erfolgt ein Austausch. Die Garantielaufzeit wird während der Reparatur zeitverlängert.
5. Die Garantie ist nur mit Vorlage des originalen Kaufbelegs gültig.
6. Zusätzlich muss dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt sein,den Stempel sowie die Unterschrift des Verkäufers beinhalten. MSAN behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden.
7. **Die Garantie beinhaltet nicht** : Regelmässige Prüfungs-, Wartungs-, Reparatur- und Austauscharbeiten aufgrund von normalem Verschleiß, Anpassungen, oder Veränderungen, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben wurde, außer es wurde davor schriftlich mit M SAN GRUPA d.o.o. ausgemacht.
8. **Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:**

Wenn der Käufer keinen vollständig ausgefüllten Garantieschein vorweisen kann.

Mängel aufgrund unsachgemäßer Benutzung des Produkts entgegen der Gebrauchsanweisung.

Wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Fachhändler (ausgewiesene Servicepartner) repariert wurde (z.B.: Öffnung des Gehäuses des Produkts oder Demontage des Produkts durch eine nicht autorisierte Person).

Wenn Veränderungen/Modifizierungen des VIVAX Produktes vorgenommen wurden (z. B. Entfernung von Markenkennzeichnungen, Strichcodes, Produkt- oder Seriennummern).

Wenn das Produkt durch folgende Ereignisse defekt wurde: höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Wasser, Feuer, öffentliche Unruhen), Stromschlag, Unfälle oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereiches von MSAN liegen. Wenn der Schaden durch falsche Handhabung oder falschen Transport entstanden ist. Wenn der Schaden durch Probleme im Anschlussystem entstanden ist.

Diese Garantie ist ausschliesslich für die Ware die in Österreich gekauft wurde und in Österreich gültig. Die Rechte der Verbraucher nach den nationalen Gesetzen, insbesondere eventuelle Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer, werden dadurch nicht beeinflusst und nicht berührt oder eingeschränkt. Die Konformitätserklärung (EU-Declaration-of-Conformity) können Sie auf unserer Webseite unter www.msan.hr/dokumentacija/artikala herunterladen.

Haftungsausschluss: MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für den Verlust von Speicherdaten oder den Verlust von anderen Geräten, die zusammen mit dem Produkt eingeschendet werden. MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für durch defekte Produkte entstehende Vermögensschäden, Verdienstentgang, Leih- oder Mietgeräte, Fahrtkosten, entgangenen Gewinn oder ähnliches, ausgenommen wenn MSAN diese grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht hat. Die Haftung von MSAN im Rahmen dieser Garantie ist auf den Anschaffungswert des Produkts beschränkt. Falls diese Haftungsausschlüsse geltendem Recht ganz oder teilweise widersprechen, begrenzt MSAN die Garantieleistung bzw. die Haftung soweit dies nach geltenden Vorschriften zulässig ist.

Garant: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Tel: +385 1 3654-961**
ZENTRALER DIENST: MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 , Web: www.mrservis.hr
E-Mail für allgemeine Fragen: info@mrservis.hr, E-Mail für Verkaufsanfragen: prodaja@mrservis.hr

DATUM SERVICE ANNAHME		
DATUM REPARATUR		
DATUM SERVICE ANNAHME		
DATUM REPARATUR		

SERVICESTELLE ÖSTERREICH **VIVAX** **AT**

TV, Audio, Tablets, Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:

Multimedia shop
 Frauentalerstraße 16a,
 8530 **Deutschlandsberg**
 Tel: +43 3462 21402
 E-mail: othmansat@hotmail.com

Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:

HS-ELEKTRONIK e.U.
 Bundesstraße 8,
 8753 **Fohnsdorf**
 +43 3573 34044
 E-mail: office@hs-elektronik.at

Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:

RBSH Haushaltsgeräte Handel Reparatur Kundendienst e.u.
 Laaer-Berg-Straße 16,
 1100 **Wien**
 Tel: +43 664 5893 261
 E-mail: office@rbshhaushaltsgeraete.com



VIVAX

www.VIVAX.com